Gouvernement Général de l'Indo-Chine

Province des Houa Phans

Statistique Commerciale

du 1er janvier au 28 Février 1909

Remarques : Les riz, sous leurs diverses formes, le sel et l'opium devront toujours figurer dans le tableau ; les produits locaux pouvant être exportés seront soulignés.

1 Nature des produits	2 Unités de poids de mesures ou de quantités en usage pour la vente des produits	3 Valeur en poids et en mesures métriques des poids ou mesures en usage	4 Prix (en piastres et en cents) des unités de poids de mesures ou de quantités portées à la colonne 2 — maximum	minimum	5 Prix des unités appliqué à 100 Kilos ou à 1 litre de produits — maximum	minimum
			$			
Alcool de riz	Bouteille	0.l75	0,20	0,15		
Allumettes	Paquet	1	0,30	0,20		
Ananas	nombre	1	0,05	"		
Bananes	"	cent	0,50	0,40		
Benjoin { 1re qualité	picul	62.K 500	30,00	25,00		
Benjoin { 2e qualité	"	"	25,00	20,00		
Betel	Barre	0.K 388	0,10	"		
Bœufs	nombre	l'un	15,00	12,00		
Buffles	"	"	20,00	16,00		
Canards	pièce	un	0,35	0,30		
Canne à sucre	nombre de canne	cent	1,00	0,90		
Caoutchouc { qualité supérieure	Picul	62.K 500	70,00	60,00		
Caoutchouc { - moyenne	"	"	65,00	"		
Caoutchouc { - inférieure	"	"	50,00	"		
Cardamome (sauvage)	"	"	30,00	20,00		
Champignon secs	"	"	20,00	"		
Chapeaux (chinois)	pièce	un	1,00	"		
Chapons	"	"	0,40	0,30		
Charrues	"	"	1,00	"		
Chevaux	nombre	l'un	50,00	35,00		
Cire d'abeilles (jaunes)	Mûre	12 K 500	14,00	11,00		

Gouvernement Général de l'Indo-Chine

Province des Houa Phans

Statistique Commerciale

du 1er janvier au 28 Février 1909

Remarques : Les riz, sous leurs diverses formes, le sel et l'opium devront toujours figurer dans le tableau ; les produits locaux pouvant être exportés seront soulignés.

1 Nature des produits	2 Unités de poids de mesures ou de quantités en usage pour la vente des produits	3 Valeur en poids et en mesures métriques des poids ou mesures en usage	4 Prix (en piastres et en cents) des unités de poids de mesures ou de quantités portées à la colonne 2 — maximum	minimum	5 Prix des unités appliqué à 100 Kilos ou à 1 litre de produits — maximum	minimum
			$	$		
Alcool de riz	Bouteille	0.l75	0,20	0,15		
Allumettes	Paquet	1	0,30	0,20		
Ananas	nombre	1	0,05	"		
Bananes	"	cent	0,50	0,40		
Benjoin { 1re qualité	picul	62.K 500	30,00	25,00		
Benjoin { 2e qualité	"	"	25,00	20,00		
Betel	Barre	0.K 388	0,10	"		
Bœufs	nombre	l'un	15,00	12,00		
Buffles	"	"	20,00	16,00		
Canards	pièce	un	0,35	0,30		
Canne à sucre	nombre de canne	cent	1,00	0,90		
Caoutchouc { qualité supérieure	Picul	62.K 500	70,00	60,00		
Caoutchouc { - moyenne	"	"	65,00	"		
Caoutchouc { - inférieure	"	"	50,00	"		
Cardamome (sauvage)	"	"	30,00	20,00		
Champignon secs	"	"	20,00	"		
Chapeaux (chinois)	pièce	un	1,00	"		
Chapons	"	"	0,40	0,30		
Charrues	"	"	1,00	"		
Chevaux	nombre	l'un	50,00	35,00		
Cire d'abeilles (jaunes)	Mûre	12 K 500	14,00	11,00		

9 Avril 09 87 CABINET

1 Nature des produits	2 Unités de poids de mesures ou de quantités en usage pour la vente des produits	3 Valeur en poids et en mesures métriques des poids ou mesures en usage	4 Prix (en piastres et en cents) des unités de poids de mesures ou de quantités portées à la colonne 2 — maximum	minimum	5 Prix des unités appliqué à 100 Kilos ou à 1 litre de produits — maximum	minimum
qs	Pièce	1	0,25	0,20		
mes de bœufs	Mune	12 K 440	4,00	"		
mes de buffles	"	"	4,00	"		
mes de cerfs	"	"	6,00	"		
otan égrené	"	"	1,00	"		
otan non égrené	"		0,60	"		
otonnades du pays blanches	Brasse	1 m 50	0,15	0,12		
otonnades du pays noires	d°	d°	0,20	0,17		
otonnades européennes blanches	pièce	1	8,00	7,00		
otonnades européennes bleues	"	1	8,00	7,00		
otonnades européennes noires	"	1	2,00	"		
otonnades européennes rouges	"	1	8,00	7,00		
outeaux	"		0,20	"		
éfenses d'éléphant	Mune	12 K 440	70,00	"		
cailles de pangolin	Picul	62 K 200	30,"	20,00		
Gomme laque stick lack 1ère qualité	"	"	10,00	8,00		
Gomme laque stick lack 2e qualité	"	"	9,00	"		
Huile de pétrole	Tonque	1	5,00	"		
Jarres	nombre	1	0,50	"		
Maïs en épis	nombre	cent	0,20	0,10		
Marmite en terre	"	1	0,20	"		
Melon	"	10	0,30	"		
Miel	Bouteille	0 l 75	0,15	"		
Nattes	Nombre	1	0,20	"		
Oeufs de poule	"	cent	1,50	1,00		
Opium yunnan	Kilog.	1	40,00	"		
Opium brut de pays	"	"	21,00	18,00		
Or en poudre	Barre	0 K 388	500,00	"		
(de bœufs	Mune	12 K 440	2,00	"		

1 Nature des produits	2 Unités de poids de mesures ou de quantités en usage pour la vente des produits	3 Valeur en poids et en mesures métriques des poids ou mesures en usage	4 Prix (en piastres et en cents) des unités de poids de mesures ou de quantités portées à la colonne 2 — maximum	minimum	5 Prix des unités appliqué à 100 Kilos ou à 1 litre de produits — maximum	minimum
Piments	Mune	12 K 440	1,50	1,30		
Plomb	"	"	3,30	"		
Poissons divers frais	4 barres	1 K 552	0,20	"		
Poissons divers secs	"	"	0,30	"		
Poulets	pièce	1	0,14	"		
Riz en paille (Paddy) 1ère qualité	Picul	62 K 200	2,00	1,50		
Riz blanchi (décortiqué 1ère qualité)	"	"	4,00	3,00		
Riz gluant (nip) en paille (Paddy) " "	"	"	1,50	1,00		
Riz gluant (nip) blanchi " "	"	"	3,00	2,00		
Salpêtre	"	"	16,00	"		
Sel (de l'Annam et Tonkin)	"	"	16,00	15,00		
Soies grèges (1ère qualité)	Mune	12 K 440	33,00	30,00		
Soies tissées 1ère qualité	brasse	1 m 50	0,50	"		
Soies tissées 2e qualité	"	"	0,30	"		
Sucre de canne (noir)	Mune	12 K 440	3,30	3,00		
Tabac laotien préparé	"	"	3,00	2,50		
Thé indigène préparé	"	"	6,00	"		
Vases de terre	nombre	1	0,20	"		
Viande bœuf	4 barres	1 K 552	0,20	"		
Viande buffle	"	"	0,20	"		
Viande porc	"	"	0,30	"		
Vermicelle de Chine	Picul	62 K 200	50,00	"		

Sam neua, le 10 Mars 19..

Le Com^re du gouvern^t

Peaux de bœufs Mu 12 440 200 4

de buffles " 200 3

1 Nature des produits	2 Unités de poids de mesures ou de quantités en usage pour la vente des produits	3 Valeur en poids et en mesures métriques des poids ou mesures en usage	4 Prix (en piastres et en cents) des unités de poids de mesures ou de quantités portées à la colonne 2 — maximum	minimum	5 Prix des unités appliqué à 100 Kilos ou à 1 litre du produit — maximum	minimum
Coqs	Pièce	1	0,25	0,20		
Cornes de bœufs	Mune	12 K 440	4,00	"		
Cornes de buffles	"	"	4,00	"		
Cornes de cerfs	"	"	6,00	5,00		
Coton égrené	"	"	1,00	"		
Coton non égrené	"		0,60	"		
Cotonnades du pays blanches	Brasse	1 m 50	0,15	0,12		
Cotonnades du pays noires	d°	d°	0,20	0,17		
Cotonnades européennes blanches	pièce	1	8,00	7,00		
Cotonnades européennes bleues	"	1	8,00	7,00		
Cotonnades européennes noires (chinoise)	"	1	2,00	"		
Cotonnades européennes rouges	"	1	8,00	7,00		
Couteaux	"		0,20	"		
Défenses d'éléphant	Mune	12 K 440	70,00	"		
Écailles de pangolin	Picul	62 K 200	30,"	20,00		
Gomme laque stick lac 1re qualité	"	"	10,00	8,00		
Gomme laque stick lac 2e qualité	"	"	9,00	"		
Huile de pétrole	Tonneau	1	5,00	"		
Jarres	nombre	1	0,50	"		
Maïs en épis	nombre	cent	0,20	0,10		
Marmite en terre	"	1	0,20	"		
Melon	"	10	0,30	"		
Miel	Coutelée	0 l 75	0,15	"		
Nattes	Nombre	1	0,20	"		
Oeufs de poule	"	cent	1,50	1,00		
Opium Yunnan	Kilog.	1	40,00	"		
Opium brut du pays	"	"	21,00	18,00		
Or en poudre	Barre	0,388	500,00	"		
Pennes de bœufs	Mune	12 K 440	2,00	"		

1 Nature des produits	2 Unités de poids de mesures ou de quantités en usage pour la vente des produits	3 Valeur en poids et en mesures métriques des poids ou mesures en usage	4 Prix (en piastres et en cents) des unités de poids de mesures ou de quantités portées à la colonne 2 — maximum	minimum	5 Prix des unités appliqué à 100 Kilos ou à 1 litre du produit — maximum	minimum
Piments	Mune	12 K 440	1,50	1,30		
Plomb	"	"	3,30	"		
Poissons divers frais	4 barres	1 K 552	0,20	"		
Poissons divers secs	"	"	0,30	"		
Poulets	pièce	1	0,14	"		
Riz en paille (Paddy) 1re qualité	Picul	62 K 200	2,00	1,50		
Riz blanchi (décortiqué 1re qualité)	"	"	4,00	3,00		
Riz glutineux (nip) en paille (Paddy)	"	"	1,50	1,00		
Riz glutineux (nip) blanchi	"	"	3,00	2,00		
Salpêtre	"	"	16,00	"		
Sel (de l'Annam et Tonkin)	"	"	16,00	15,00		
Soies grèges (1re qualité)	Mune	12 K 440	33,00	30,00		
Soies tissées 1re qualité	brasse	1 m 50	0,50	"		
Soies tissées 2e qualité	"	"	0,30	"		
Sucre de canne (noir)	Mune	12 K 440	3,30	3,00		
Tabac indien préparé	"	"	3,00	2,50		
Thé indigène préparé	"	"	6,00	"		
Vases de terre	nombre	1	0,20	"		
Viande de bœuf	4 barres	1 K 552	0,20	"		
Viande de buffle	"	"	0,20	"		
Viande de porc	"	"	0,30	"		
Vermicelle de Chine	Picul	62 K 200	50,00	"		

Saïgon, le 10 Mars 1909

Le Commissaire du